

Zeitschrift: Der Traktor und die Landmaschine : schweizerische landtechnische Zeitschrift

Herausgeber: Schweizerischer Verband für Landtechnik

Band: 29 (1967)

Heft: 14

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 26.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

DER TRAKTOR

und die Landmaschine

Offizielle Zeitschrift des Schweizerischen Traktorverbandes
 Schweizerische Zeitschrift für das Landmaschinenwesen

Redaktion: R. Piller, Brugg (Weitere Angaben siehe Seite 872)

Inhalt

Dieseltreibstoffe im Test	875
Erläuterungen wichtiger Begriffe	881
Ist Ihr Traktor winterfest?	889
Die Seite der Neuerungen	893
Buntes Allerlei	895
Kurszentrum Riniken	894
IMA-Mitteilungen 11-12/67	913

Inserenten

Aebi Robert AG., Zürich	910
Aebi & Co. AG., Burgdorf	865/897
Agrola, Winterthur	869
Agro-Service SA., Zuchwil	898
Albrecht Gebr., Stadel	868/900
Althaus & Co. AG., Ersigen	904
Autol AG., Allschwil	898
Benetti AG., Zürich	895
BP Benzin & Petroleum AG., Zürich	909
Bucher & Cie. AG., Langenthal	U.S. 3
Continental-Gummiwaren, Zürich	874
Dinkel Edwin, Eiken	904
Farm- und Industriemaschinen, Schaan	900
Favre Robert, Payerne	912
Firestone-Produkte AG., Pratteln	911
Grunder R. & Cie. SA., Henniez	908
Haniel Franz AG., Basel	907

Hartmann AG., Biel	903
Hürlimann Hans, Wil	866/867
International Harvester Company AG., Regensdorf	U.S. 1/891/892
Kauf und Verkauf	912
Knigge Charles, Zürich	895
Leclanché, Yverdon	899
Lehner O., Zürich	900
Matzinger AG., Dübendorf	877/888
Merk AG., Dietikon	898
Michel, Markt AG., Zürich	904
Mitsui & Co., GmbH., Düsseldorf	896
Neuenschwander H., Bern	894
New Clayson, Brüssel	905
Plumettaz AG., Bex	903
Pneu Veith SA., Payerne	903
Protractor AG., Riedholz	899
Rapid Motormäher AG., Dietikon	U.S. 2
Schilter, Stans	900/906
Schmid Adolfs Erben AG., Bern	880
Schweiz. Traktorverband, Brugg	872
Service Company, Dübendorf	870
Sim SA., Morges	901
UMA, Brugg	U.S. 4
Varta-Batterien AG., Frankfurt a. M.	871
Vertriebsgesellschaft für Land- maschinen mbH., Zürich	902
Viktor-Erzeugnisse, Amriswil	899/900
Waadt-Unfall	872

**Schützen Sie sich vor
Fehlentscheidungen!**

**Nur der echte Farmer-Reifen trägt die
Stempel „Farmer“ und „Continental“.**



Zugkraftsorgen auf weichem Untergrund?



Für Ihren Traktor:

Ersparen Sie sich diese Sorgen! Rüsten Sie Ihre landwirtschaftlichen Fahrzeuge einfach mit Continental Farmer-Reifen aus.

Den echten

CONTINENTAL AS-FARMER

Kräftige Stollen stützen sich fest am Boden ab und verringern den gefürchteten Schlupf.

Wichtig für Sie:

Continental AS-Farmer verbinden enorme Zugkraftübertragung mit außergewöhnlicher Robustheit und langer Lebensdauer.

CONTINENTAL AW-FARMER

Diese Reifen hinterlassen – besonders bei Verwendung von Übergrößen – auch auf weichesten Böden eine flache Spur. Darum sind sie so leichtzügig.

Wichtig für Sie:

Continental AW-Farmer sind nicht nur robust, sondern rollen auch leicht; sie gehören zum modernen Ackerwagen.

Bestehen auch Sie ausdrücklich

auf den **echten** AS- und AW-Farmer-Reifen.

Es gibt nämlich nur einen **echten** Farmer-Reifen, den von

Continental

